



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 10 май 2022 г.
(OR. en)

8887/22

Междуинституционално досие:
2022/0139 (NLE)

AVIATION 83
RELEX 614
ASIE 22

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор

Дата на получаване: 6 май 2022 г.

До: Генералния секретариат на Съвета

№ док. Ком.: COM(2022) 194 final

Относно: Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за подписване, от името на Съюза, на всеобхватното споразумение за въздушен транспорт между държавите — членки на Асоциацията на народите от Югоизточна Азия, и Европейския съюз и неговите държави членки

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2022) 194 final.

Приложение: COM(2022) 194 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 6.5.2022 г.
COM(2022) 194 final

2022/0139 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване, от името на Съюза, на всеобхватното споразумение за въздушен транспорт между държавите — членки на Асоциацията на народите от Югоизточна Азия, и Европейския съюз и неговите държави членки

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Всеобхватното споразумение за въздушен транспорт между държавите — членки на Асоциацията на народите от Югоизточна Азия (АСЕАН), и Европейския съюз и неговите държави членки (ВСВТ между ЕС и АСЕАН) беше договорено от Комисията в съответствие с решенията на Съвета от 7 юни 2016 г. и 26 май 2020 г.

Въздухоплавателните услуги между Съюза и държавите — членки на АСЕАН, понастоящем се извършват въз основа на двустранни спогодби между държавите членки и отделните държави — членки на АСЕАН.

В своята *стратегия за въздухоплаването в Европа*¹ Комисията подчерта, че „[с] приемането на амбициозна външна политика в областта на въздухоплаването чрез договаряне на всеобхватни споразумения в областта на въздухоплаването, насочени предимно към развиващите се пазари, ЕС може да допринесе за подобряване на достъпа до тези пазари и на възможностите за инвестиции за европейското въздухоплаване на важни отвъдморски пазари, увеличавайки по този начин международната свързаност на Европа и осигурявайки справедливи и прозрачни пазарни условия за авиокомпаниите от ЕС“. За да се разгърнат тези ползи, Комисията препоръча на Съвета да разреши започването на преговори за всеобхватни споразумения за въздушен транспорт на равнище ЕС с редица държави и региони, включително АСЕАН. По-специално настоящото споразумение цели:

- осигуряване на лоялна конкуренция, недискриминация, осигуряване на прозрачност и еднакви условия на конкуренция за стопанските субекти;
- постепенно отваряне на пазара по отношение на предоставянето на достъп до маршрути и капацитет;
- подобряване на свързаността, което ще бъде от полза за потребителите и икономиката.

На 2 юни 2021 г. преговарящите постигнаха съгласие по проекта на текста на ВСВТ между ЕС и АСЕАН. Споразумението ще влезе в сила, след като всички държави — членки на АСЕАН, всички държави — членки на ЕС, и Съюзът приключат съответните процеси на ратификация или одобрение. То обаче може да влезе в сила за Съюза и неговите държави членки, както и за всички държави — членки на АСЕАН, с изключение на Малайзия, ако Малайзия е единствената държава — членка на АСЕАН, която не го е ратифицирала. В този случай Споразумението би влязло в сила и за Малайзия, след като тя го ратифицира.

• Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката

Както е посочено по-горе, Споразумението беше договорено въз основа на оправомощаване от страна на Съвета за започване на преговори, след препоръка, представена от Комисията като последващо действие към нейната *стратегия за въздухоплаването в Европа* от 2015 г.

¹ *Стратегия за въздухоплаването в Европа*, Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, COM(2015) 598 final, 7.12.2015 г.

В съобщението на Комисията *Стратегия за устойчива и интелигентна мобилност — подготовка на европейския транспорт за бъдещето* (COM (2020) 789 final) се призовава за превръщането на Съюза в световен център за свързаност. В съобщението се пояснява, че за постигането на тази цел „е от съществено значение да се гарантират ненарушена международна конкуренция, реципрочност и еднакви условия на конкуренция“. По-нататък в съобщението се посочва, че „Комисията също така ще продължи да насърчава използването на европейски технически, социални и екологични стандарти и стандарти в областта на конкуренцията в [...] отношенията си с отделни държави извън ЕС за различните видове транспорт“ и „ще продължи да задълбочава отношенията в сектора на транспорта, включително с ключови стратегически партньори [...], и ще продължи да развива връзки с нови международни партньори, като например икономики с висок растеж и бързо развиващи се икономики“.

Държавите — членки на АСЕАН, са сред най-бързо развиващите се икономики в света и заедно формират пазар от над 650 милиона души. С 11,2 милиона пътници през 2019 г. АСЕАН като цяло е 13-ият по големина партньор на Съюза в областта на въздухоплаването и има голям потенциал за по-нататъшен растеж. Действащите двустранни спогодби в областта на въздухоплаването между държавите — членки на ЕС, и отделните държави — членки на АСЕАН, предвиждат в някаква степен взаимно предоставяне на достъп до пазара; този достъп обаче не е еднакъв за различните държави. Освен това тези двустранни спогодби не съдържат подходящи разпоредби по съществени елементи, например лоялната конкуренция, прозрачността или социалните въпроси, чрез които да се избегнат злоупотреби на либерализирания пазар.

Във ВСВТ между ЕС и АСЕАН се разглежда целта на стратегията за устойчива и интелигентна мобилност за превръщане на Съюза в световен център за свързаност спрямо АСЕАН.

Като улеснява изпълнението на директни полети между ЕС и АСЕАН, ВСВТ между ЕС и АСЕАН ще спомогне за намаляване на зависимостта от свързващи полети чрез транспортни центрове в трети държави. Това не само ще бъде от полза за превозвачите от Съюза, но и ще намали отпечатъка върху околната среда на отделните пътувания между ЕС и АСЕАН чрез съкращаване на маршрутите на полетите и намаляване на броя на излитанията и кацанията — в съответствие с целите на стратегията за устойчива и интелигентна мобилност и на съобщението на Комисията относно *Европейския зелен пакт* (COM (2019) 640 final).

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Регламент (ЕС) 2019/712 за защита на конкуренцията във въздушния транспорт гарантира, че всички мерки, предприети въз основа на него, спазват международните задължения, включително тези в настоящото споразумение.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Разпоредбите на Споразумението имат предимство пред съответните разпоредби в съществуващите договорености между държавите — членки на ЕС, и отделни държави — членки на АСЕАН. Споразумението създава едновременно за всички въздушни превозвачи на Съюза еднакви условия за достъп до пазара и установява нови договорености за регулаторно сътрудничество и сближаване между Европейския съюз и държавите — членки на АСЕАН, в области, които са от съществено значение за безопасното, сигурно и ефикасно функциониране на въздухоплавателните услуги. Тези договорености могат да бъдат постигнати само на равнище Европейски съюз.

Действия на равнището на Съюза ще бъдат по-подходящи за постигане на целите на предложението поради следните причини.

Споразумението ще се прилага за 27-те държави членки, поради което същите правила ще се прилагат без дискриминация и ще облагодетелстват всички въздушни превозвачи от Съюза, независимо от тяхната националност. То включва всеобхватни разпоредби относно субсидиите, антиконкурентните практики и прозрачността, както и солидни механизми за прилагането им, като по този начин допринася за създаването на еднакви условия на конкуренция за въздухоплавателните услуги между Съюза и държавите — членки на АСЕАН, както и между Съюза и други дестинации, до които се лети през държавите — членки на АСЕАН.

Споразумението допълнително гарантира на всички въздушни превозвачи от Съюза достъп до търговски възможности например във връзка с наземното обслужване, споделянето на кодове, интермодалността и възможността за свободно ценообразуване. То също така включва разпоредби относно социални въпроси в съответствие с тези, предвидени в международните търговски споразумения на Съюза, които задължават страните да подобряват социалните и трудовите политики съгласно международните си ангажименти, особено на тези, поети в контекста на Международната организация на труда (МОТ). И накрая, но не на последно място, то създава рамка за сътрудничество между Съюза и държавите — членки на АСЕАН, за свеждане до минимум на въздействието на въздухоплаването върху околната среда, и по-специално за справяне с емисиите на парникови газове, свързани с въздухоплаването.

Въздушните превозвачи ще могат да извършват свободно пътнически и товарни услуги от всяка точка на Съюза до държавите — членки на АСЕАН, в единната нормативна рамка на Споразумението, което понастоящем не е така. Въздушните превозвачи ще могат също така да извършват неограничени изцяло товарни услуги до местоназначения извън тях, както и пътнически и комбинирани услуги до местоназначения извън тях, при спазване на ограничения, свързани с честотата.

Премахването на всички ограничения за достъп до пазара между Съюза и държавите — членки на АСЕАН, не само ще привлече нови участници на пазара и ще създаде възможности за обслужване на по-малко използвани летища, но също така ще улесни процеса на консолидация между въздушните превозвачи от Съюза.

- **Пропорционалност**

Не се прилага.

- **Избор на инструмент**

Международно споразумение.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Не се прилага.

- **Консултации със заинтересованите страни**

По време на преговорите бяха проведени консултации както със заинтересовани страни от цялата верига за създаване на стойност във въздухоплаването, така и със социалните партньори, по-специално синдикатите. Направените коментари бяха взети предвид.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Не се прилага.

- **Оценка на въздействието**

Не се прилага.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Не се прилага.

- **Основни права**

Не се прилага.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и мерки за мониторинг, оценка и докладване**

Не се прилага.

- **Обяснителни документи (за директивите)**

Не се прилага.

- **Подробно обяснение на конкретните разпоредби на предложението**

С член 1 се разрешава подписването на Споразумението от името на Съюза, при условие че то бъде сключено.

В член 2 е предвидено изискване Генералният секретариат на Съвета да изготви акта за предоставяне на пълни правомощия за подписване на Споразумението на лицето (лицата), посочено(и) от Комисията, при условие че споразумението бъде сключено.

С член 3 се одобряват две изявления, които трябва да бъдат направени от името на Съюза във връзка с подписването на Споразумението, относно бързото влизане в сила на Споразумението и намерението на страните да поддържат активен диалог и координация по отношение на ответните действия при неочаквани кризисни ситуации с

цел смекчаване съответно на евентуални неблагоприятни последици за въздухоплавателните услуги.

С член 4 се предвижда влизането в сила на предложеното решение.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване, от името на Съюза, на всеобхватното споразумение за въздушен транспорт между държавите — членки на Асоциацията на народите от Югоизточна Азия, и Европейския съюз и неговите държави членки

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 7 юни 2016 г. Съветът разреши започването на преговори с държавите — членки на Асоциацията на народите от Югоизточна Азия (АСЕАН), относно всеобхватно споразумение за въздушен транспорт между държавите — членки на Асоциацията на народите от Югоизточна Азия, и Европейския съюз и неговите държави членки („Споразумението“).
- (2) На 26 май 2020 г. Съветът удължи с една година разрешението от 7 юни 2016 г.
- (3) Преговорите приключиха успешно на 2 юни 2021 г.
- (4) Държавите — членки на АСЕАН, са сред най-бързо развиващите се икономики в света и техните пазари на въздухоплавателни услуги имат голям потенциал за по-нататъшен растеж. Споразумението има за цел по-специално да гарантира лоялна конкуренция между Съюза и държавите — членки на АСЕАН, улесняване на постепенното отваряне на пазара и увеличаване на достъпа до маршрути и капацитет, като по този начин е от полза за потребителите и икономиката.
- (5) Поради това Споразумението следва да бъде подписано от името на Съюза, при условие че бъде сключено на по-късна дата.
- (6) За да могат страните да се възползват в максимална степен възможно най-скоро от Споразумението, те следва да го сключат в бърз порядък. За тази цел във връзка с подписването на Споразумението се предвижда страните да заявят, че ще предприемат всички необходими стъпки в съответствие със своите приложими законови и подзаконови актове, за да въведат Споразумението в сила във възможно най-кратки срокове. Поради това изявлението в този смисъл, което трябва да бъде направено от името на Съюза, следва да бъде одобрено.
- (7) Освен това некоординираният отговор на държавите по света на пандемията от COVID-19 действа особено дестабилизиращо за сектора на въздухоплаването. За да се избегнат подобни смущения в случай на бъдещи кризи, е необходима по-добра координация между Съюза и основните международни партньори. С оглед на това във връзка с подписването на Споразумението се предвижда страните да направят изявление, в което да изразят намерението си да

поддържат активен диалог и координация в рамките на съвместния комитет, предвиден в Споразумението, по отношение на ответните действия при неочаквани кризисни ситуации, като пандемията от COVID-19, с цел смекчаване, доколкото е възможно, на евентуални неблагоприятни последици за въздухоплавателните услуги. Поради това изявлението в този смисъл, което трябва да бъде направено от името на Съюза, следва да бъде одобрено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Одобрява се от името на Съюза подписването на всеобхватното споразумение за въздушен транспорт между държавите — членки на Асоциацията на народите от Югоизточна Азия (АСЕАН), и Европейския съюз и неговите държави членки, при условие че то бъде сключено.

Текстът на Споразумението е включен като приложение 1 към настоящото решение.

Член 2

Генералният секретариат на Съвета изготвя акта за предоставяне на пълни правомощия за подписване на Споразумението на лицето (лицата), посочено(и) от Комисията, при условие че Споразумението бъде сключено.

Член 3

Одобряват се изявленията, които трябва да бъдат направени от името на Съюза във връзка с подписването на Споразумението.

Текстовете на изявленията се съдържат в протокола на изявленията, включен като приложение 2 към настоящото решение.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*